



សាសនា  
ខ្មែរជុំលូ  
ស.រ.ក្រ

# KhmerPost USA

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us  
Advertising: 978-656-8141 / Hotline news: 978-942-1641

Free

មាតិការព្រៃង Issue 176 May 17th-31st. 2015

១-ពេកមួយចុះមុនចុះមុនមួយទី២.....	០២
២-ពោធិ៍រដ្ឋបាលធម្មនឹងពុំតានី.....	០៤
៣-មេណីរដ្ឋបាលធម្មនឹងពុំតានី.....	០៦
៤-សេវាកម្មខ្មែរដែលបានកែសាយក្រុងម៉ោង.....	០៨
៥-ឯកសារពេកមួយចុះមុនចុះមុនមួយទី៣.....	១០

Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092  
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

## បុណ្យពិធាទុជានៅខ្ពស់ពេលឆ្នាំនេះអាជិភាពច្បាប់

### Over 800 people observed the Vesakha in Lowell

ដោយ: ត្នូយ បណ្ឌី រួចច័ន្ទ សមាគមខ្លួន Lowell, MA: On Saturday, May 2, 2015, three Khmer temples in Lowell

កាលពីថ្ងៃសៅរី ទី២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥

Continued to Page 5



## វិចារណាកម្រា

### យុំមាក់ម្នកប្រជាម័ណ្ឌ



ដោយ: ពិន សំខន  
ហ្មាលីឡើ អ្នកវិទ្យា  
សាស្ត្រ ខាងចក្រវាមន៍ា  
សព្វត្រួចទិន្នន័យ បានរកបានពី  
ដីបុង គេបងើស់ថា «ផែនិ  
ិត្យឲ្យព្រះអាមិក» កើ

បុំនីតិ៍ខែមេសាសនាកាត់ឱក ពេលនេះជាអ្នក  
ត្រួតព្រារឱ្យអ្នក កាន់សំណងចប្រចេស បាន

ពាណិជ្ជកម្ម ៤

### SILENCE THE OPPONENTS!

By Samkhon Pin

Galileo Galilei, who was an Italian astronomer, physicist, mathematician, engineer, and philosopher, of the 16th Century, was the first person to discover that the earth orbits around the sun. However the Catholic Church leader ordered him beheaded after he was accused of having denounced Jesus Christ with his findings. Jesus Christ never mentioned that the earth rotated.

Continued to Page 4



**REMEDIUM PHARMACY**

**ឱសរស្តានីមិខ្សែ**

2 Vinal Square. North Chelmsford, MA 01863

ជានិស្សន៍សាខ់ជាតិរបៀបបង់បញ្ជី

- ពេកបុងជាស្ថាប់រាយកម្ម
- ការរាយកម្មិតិស៊ិ
- ជុំយាច់សំបុរាណទិន្នន័យ
- ការរៀបចំបានបំផុះជាយករៀបចំ
- បានរិនិសជំងឺជាយករៀបចំ
- ជាយករៀបចំបានបំផុះជាយករៀបចំ

ឱសរស្តានីមិខ្សែ

FREE daily delivery | Blisterpack Packaging | Compounding Medication  
Friendly consultations | Easy Transfers  
Tel: 978-251-7070 | Fax: 978-251-7071

**V MART**  
INTERNATIONAL MARKET

VARIETY  
FRESHNESS  
GREAT PRICES

### SPECIAL OFFERS - WHILE STOCKS LAST

#### SWEETENED CONDENSED MILK



\$2.69

#### CHICKEN BROTH



\$8.49

#### SCALLOP NOODLES



2 for  
\$1

#### MEGACHEF FISH SAUCE



\$3.09

#### RICE VERMICELLI



\$2.69

FRESH FISH  
AVAILABLE!



125 Church Street, Lowell, MA • Open daily from 9am - 7pm  
www.vmartinternationalmarket.com • 978-710-6237

# ថ្វីក្រមខ្លួនដំបូងបង្គាស់ចុលរួមទិន្នន័យ ដំណោះសារអាសី\_ព័ត៌មិនីកនេះក្រោងទូរស័ព្ទ

ដោយ: ស្វាយ បណ្ឌី

កាលពីចេន្ទិសុក្រ ទី៨ ខេត្តសាក់ សារពី  
មាន ខ្លួនឯង ស.រ.អា បានរៀបចំប្រាក់ពិន្ទាបេក្ខ  
ដើរណាលនជជាតិអាមេរិក ដើមកំណើនអាសី -  
ហិសុក្រិក ដែលរៀបចំធ្វើនៅក្រោងឡូវីល ។

លោកមិក ហារ ជាតិជីវរជាតាពាសាអង់គ្លេស  
លោក តុលា យុទ្ធបាយ ជាតាពាសាអើខ្មែរ នានដឹកនាំកម្មវិធី  
ប្រកបដោយបច្ចេកទេសខ្លស់ដើម្បីក្រែងរាយប៉ារា  
រម្មណីខ្សោះ លោកបានអារ៉ែពូរ សុចិន និង វជ្ជ  
សំខែ ពិនិត្យ មកបើកកម្មវិធីពន្លាលិបុញ្ញបោតិដែល  
រៀបចំកម្មវិធីទូលទិវាក្រុងនៃរាជរដ្ឋបាសិ-បាសិ  
បីកនេះឡើង ។ បន្ទាប់មកអ្នកទាំងពីរ ក៏អារ៉ែពូរ  
លោក វត្ថិនិ អេលិយៗ អភិបាលប្រែង មកសិល្បៈដែល  
ការទទួលស្អាតមនឹក្រែងរីកតិយសទាំងអស់ដែល  
មកចូលរួមកម្មវិធីនាការពី សម្រាប់រាជរដ្ឋបាសិ-បាសិ  
បីកនេះ។

លោកស្រី ម្នាក់ ហុីលិ ជាអគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី  
អាមេរិក ប្រចាំរដ្ឋមានស្រាវជ្រួយសេត បានចូលរួម  
ក្នុងកម្មវិធីនេះដែរ។ លោកស្រីជាសមាជិកខាង  
គណៈបក្សប្រជាធិបតេយ្យមានវត្ថមានកងកម្ម



ជនគ្រាន់ការងារធ្វើ ១៧ ។

By Richard P. Howe Jr.

The KhmerPost USA Gala celebration of Asian-American Heritage Month featured three powerful speeches from three individuals with impressive credentials. Massachusetts Attorney General Maura Healey made her remarks first. She first thanked the Cambodian community of Lowell in helping her win election to the office of Attorney General last fall. She especially thanked the KhmerPost USA which was the first newspaper in all of Massachusetts to endorse her candidacy. Now that she is in office, Healey

assured everyone that she will make the Attorney General's office the "people's law firm" by emphasizing things like safe and affordable housing for tenants, fair dealings with banks for homeowners, and streets safe from gun violence and drug addiction.

The second speaker of the evening was the Honorable Meng Lim, a Superior Court Judge from the state of Georgia who spent ten years as the County Attorney (the "District Attorney" in Massachusetts). Judge Lim was born in Cambodia but escaped with his family to America. He said that only 0.4% of the population of his county in Georgia is Asian (that is all Asian, not just Cambodians) so he was delighted to be in the presence of so many Cambodians here in Lowell and to experience the cultural dances that were part of the Gala Program. Judge Lim strongly urged all in attendance to vote in every election, saying that the only way to make the community stronger and better is for everyone to participate as voters.

The third speaker was U.S. Army Staff Sergeant VeasnaRoeun, a combat



លិម ម៉ែង ជាថ្នូរកំណត់លាការជាន់ខ្ពស់ដែលបាន

វិធីនេះដឹងថា ព្រៃកស្ថិតានមានប្រភាស់ខ្លួន អគ្គរដ្ឋអាជ្ញា ដែលជូយតុស្ស មាតិ ដើម្បីការដោះប្រាយហូកនាក់ ក្នុងសង្គម ដូចជា បញ្ហាប្រើប្រាយព្រៃក បងបំបង តុបញ្ហាយវិ

ដែលបានជាប់ផ្តើមជាថ្មីក្រោមក្នុងគុណភាពរាយការ  
ជាន់ខ្លួនសំខ្លួនរដ្ឋជាម្រើ។ ផ្តើមក្នុងទិវាកាលពីថ្ងៃ  
សុក្រ ទី៨ ខែឧសភា ឆ្នាំក្រោម លីម ម៉ែន  
**ពាណិជ្ជកម្ម ៧**



រំលែករៀបចំអង្គភាព



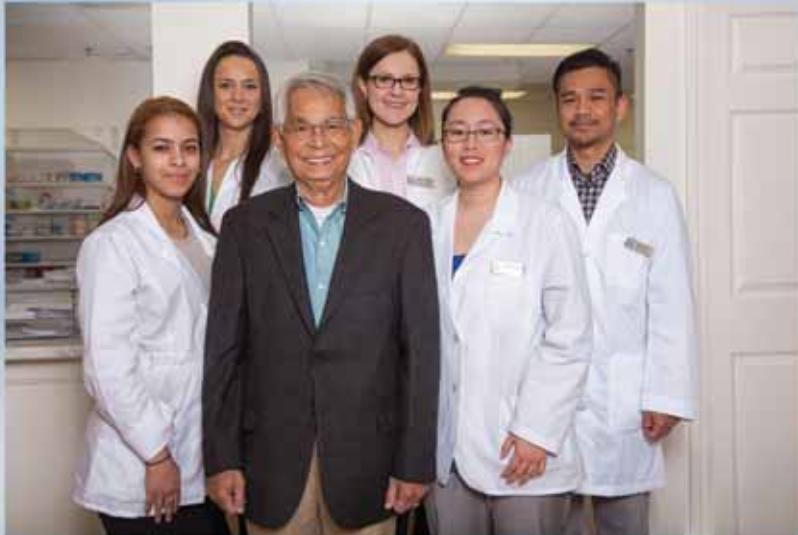
កំណត់របាយ



veteran of the war in Afghanistan who is now in the Connecticut National Guard. Sergeant Roeun emphasized the importance of joining together as a team to pursue common objectives, urging people not to let individual desires stand in the way of the common good. He said those are the lessons he learned in the United States Army and that they are lessons that apply to life in the community, as well.



# REMEDIUM PHARMACY



បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ខ្លួននឹងចូលរួមជាមួយពីរដ្ឋបាល និងក្រសួងការបំណើសភាគផ្តល់ខ្លួនដល់សហគមន៍ខ្ពស់។ គេទាំងអស់ត្រូវបានព្រៀមរួចធានាស្របដើម្បីផ្តល់ខ្លួននឹងការបំណើសភាគផ្តល់ខ្លួនដល់សហគមន៍ខ្ពស់។ គេទាំងអស់ត្រូវបានព្រៀមរួចធានាស្របដើម្បីផ្តល់ខ្លួននឹងការបំណើសភាគផ្តល់ខ្លួនដល់សហគមន៍ខ្ពស់។

ិសចស្ថានីមិខិម ផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវ៖  
ជូនិសចច្បួនដល់លំនៅស្ថានដោយតតិតថ្មី  
ជាក់ិសចក្បងបន្ទះបែងចែកិសចសំរាប់ប្រើតាមពេល  
ការពិភ្រោះយោបល់យ៉ាងរកទាក់ទងក្នុងស្ថាល  
មានផ្តល់ជូនមេរ្តច្ចាស់លាយ  
ការងាយស្រួលក្បងការធ្វើរចញចូល



Cristina ქართველი:



Pahim ເພັກຄົ້ນຫຼືມ:



Dary mi:

ໃສ່ຂອງຕະຫຼາດທີ່ຈະກຳນົດຕໍ່ມີຄວາມຮັບຮັດຂອງລົງຈາກເຊື້ອມຕະຫຼາດ  
ສະຫະພອນໄຊແລ້ວມີຄວາມຮັບຮັດຕະຫຼາດທີ່ຈະກຳນົດຕໍ່ມີຄວາມຮັບຮັດ  
ສະຫະພອນໄຊແລ້ວມີຄວາມຮັບຮັດຕະຫຼາດທີ່ຈະກຳນົດຕໍ່ມີຄວາມຮັບຮັດ

**2 VINAL Square  
N. Chelmsford, MA 01863**

Phone: (978) 251-7070

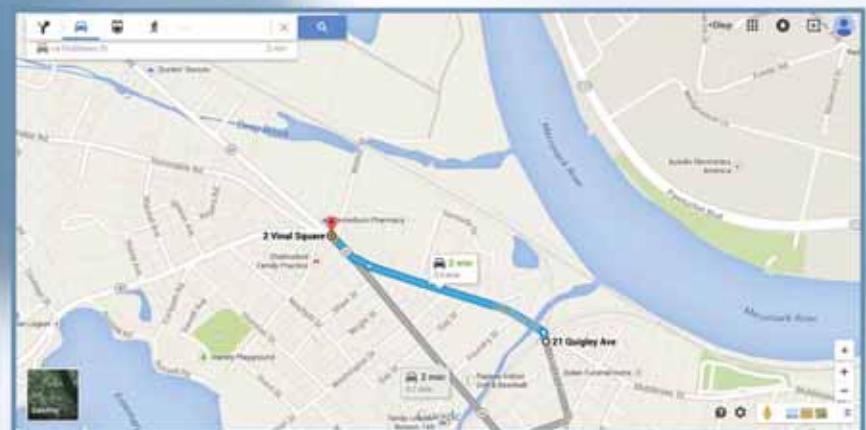
**FREE Daily Home  
Delivery**

## Blisterpack Packaging

## Friendly Consultations

## Compounded Medications

## Easy Transfers



Kelly 泰國



Daniela ദാനീലാ

၁၃၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံတော်လွှာများ၏ အကျဉ်းချုပ်မှု အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပါသည်။



Kassandra

၏အမြတ်ဆင့်များဖြစ်ပါသည်။

# លោកស្រីជាតិនៃក្រសួង

ຜົນສໍາຂຽນ



ເລືກ ສັນ ແຕ

របស់បក្រកាំងអស់ ...

លោក នាន ទួច បានការពាសស៊ីរដល់ គ្រ

ଟାଇପ୍‌ରେଡ଼ୀ ୧୯

សមាគមជំពូក ៩ យុំមាត់អ្នកប្រឆាំង...

## **Continued from page 1**

# **SILENCE THE OPPONENTS!..**

Galileo Galilei was brought to the execution site. The moment before he was executed he made his public apology. He asked everyone to excuse him for stating that the Earth orbited the Sun. He said the Earth actually did not orbit the Sun. His apology was accepted. He was spared and freed. When leaving the execution site Galileo Galilei talked to himself that even though he apologized the Earth would always orbit the Sun. The historical fact that the Earth orbits the Sun is well remembered by the world, but not Galileo Galilei's apology.

Likewise recently Mr. Sam Rainsy the leader of the opposition party has started to silence himself. He has refrained from criticizing Hun Sen who has demanded Mr. Sam Rainsy to tell Mr.KemSokha, the deputy opposition leader , to tone down his rhetoric and stop labelling the ruling CPP as "communist" and him as a Dictator.Mr.Kem Sokha used to make a threat to build a ladder for Mr. Hun Sen to use to stand down or for the opposition to shake if he refused.

Mr. Hun Sen recently responded that Mr.KemSokha was lucky that he didn't build that ladder or shake it. If he did, this time would be the anniversary of Mr.Sokha's death.Mr. Hun Sen who doesn't wish to be called a communist or dic-

tator has publicly threatened to kill Mr.Sokha. On top of that he has admitted that he holds power and not only command the military but also created the military whose members have killed several workers, protesters and his own people.

Though Mr.Sokha may tone down his rhetoric, Hun Sen's reputation has already been badly tainted with bloods and violence. Average Cambodians and voters will never fail to remember Hun Sen as the worst leader.

Why does the CNRP need to silence itself for Hun Sen?

The CNRP always values the  
**Continued to Page 22**

**សមាគមជំនួយ ៩ បុណ្យពិសាខបុរាណនៅក្នុងវេលដ្ឋាន៖អធិក...**

ករណីនេះ វត្ថុពីរដូចក្រុង វត្ថុត្រួតពាក្យ និង  
វត្ថុខ្សែសាមគ្គិសនីរាយ (អតិថិជ្ជកម្ម) បានធ្វើ  
គិតជាដំឡើងបញ្ចប់ពិសាទុជាហ្មោះរម្យយ ដែលមិនធ្លាប់  
មានភីមួយមក នៅដីសានីយ៉ាងកែង ដោយមាន-

ក្នុងពិធីដៃឡូនេស្ស្រទំណាករាយពេលវិត ៤០  
នាទី ដោយលោកបេច្ចាតីវគ្គធនីតុឡូចកបត់ផ្លូវឯក  
តាមផ្លូវ Hale Street រួចបន្ទះផ្លូវតាមផ្លូវឯក  
Thorndike Street ហង្គសកាត់តាមមុខ្លានីយើង



វិតបីរមតាគើពិសាងប្រជាត់មយ៉ាទេ

បង្កើនខ្លួនប្រសិរី ចាស់ក្នុងថ្មល្អមជ្ឈង់ជាង  
ពេល នាគំ។

ធម្មរាជិសាខប្បជាតា ព្រារព្យីដើម្បីវិនិកព្រះ  
សក្សមុនិសមាមុម្ភូឡូឡូប្រសុព្រ.ប្រជែងទានបរមា  
ភិស់ម៉ាធិ.ប្រជែងលត់ខ្លួចូលការអំបីរិលូនក្នុងថ្ងៃ  
តែមួយ គីឡូទី៦ ខែឧសភា ថ្ងៃពេញប្រើឱ្យឈើ  
ពិសាទ ។ ថ្ងៃនេះ ជាដែលសំខាន់បំផុតគុណភាពិនិន  
ថ្មីគឺជានុញ្ញសាសនា ។ ផ្លាស់ប្តូរិសាខ  
បានចិត្តចំណុច ៥ ខែ ឧសភា ។

ຮចເກີ້ນ ສິນເຜົາຕ່າງໆ Chelmsford Street  
ບຽງທະນາຄະຫຼາດບໍ່ມີຍັດໆ ໄປເປັນຈຸ່ງ ຜູ້ນີ້ ຕາງອາງຸຍ  
ສື່ນີ້ແຫຼັງບົກສົ່ງໂຄກບໍ່ເອົາສອງ ທີ່ລົງລຽງມະນີ້ຕີໃຈໆ ເຊັ່ນ  
ກຳນົດຕູ້ເປົກກອງ ບໍ່ໄລຍືສົກລົງຫຼຸງນີ້ລະຫວານເບີກ  
ຮັບຍຸດ ສິນມີຫຼັກສຳຜ້ວຍ ພູ້ກົດເຕື່ອເດືອນກາມຮັບຍຸດ  
ທະນາຍັດ ສິນ ພູ້ກົດຍົກກົງງຽງຜ້ວຍທານທັກໄຟເອກະພວ  
ຄາຕະກະຕົກຕ່າງໆ

សម្រេចអនុមោទនា និងសាធុ! សាធុ! សាធុ!  
ពកជំពេញមិនដាច់សរ ។ អំបាត់មយចំននដែល



Vesskhais also known as Buddha Purnima and Buddha Day, is a holiday observed traditionally by Buddhists on different days in Sri Lanka, Nepal, Tibet.

Sometimes informally called "Buddha's Birthday", it actually commemorates the birth, enlightenment, and death of Gautama Buddha.

ដើរមិនរច បានអងយលើទេនទុក និងក្នុងថារ៉ាប្បី  
ដែឡូមួយជូនីនកៅដែរ ។ មិនទេនិកមួយបស់  
ពួកគាត់ សូមទៅពេញរបៀបដោយភាពពុកត្រូវឯម និង  
កម្លិតពេញនិយមនៃការបង្ហាញ

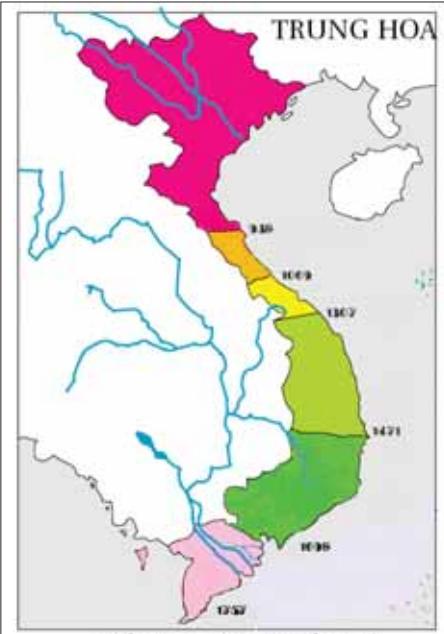
រួមចិត្តប្រចាំសាសនាព្រៃទួនដើម្បីអធិកអធុមនេះ ។  
យើងសង្កែចាយត្រូវក្រាយទៅមុខទៀត  
និងការធ្វើធម្មិជីដើម្បីបញ្ចប់ពិសោធនូវបានលួចចំ  
សាំនេះ ហើយតែអធិកអធុមជាមជានេះ ។

A close-up photograph of a young woman with long dark hair, smiling broadly. She is wearing orthodontic braces on her upper teeth. The background is a solid teal color.

# “ជំរាបីរដ្ឋានទិន្នន័យក្នុង”

ដោយ: ចាត់វិណា

## ឯកចារសម្រាប់ប្រព័ន្ធផ្លូវការរាជរដ្ឋាភិបាល



លុកចិនមកក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដោនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ ១៩៦០, ចាប់ពាល់សេវាបែងទីនៃប្រព័ន្ធទំនាក់រួមគ្នាតូវង្រូច ដែលអស់ក្នុងរាជការណាន់យើងជាតិតាន់នៅប្រទេស ពិភពលេញ យកទៅយុទ្ធម៌នៅ "សាយក្រោះ" ស្វែងចែក ហើរថា៖ យ៉ា-ដីពាំ (Gia Dinh<sup>3</sup>) ប្រទេស

សន្លឹការពារដៃង់ចាម និងដៃវេតណាមនៅឆ្នាំ១៩៧៦  
តើសរុបទីកិច្ច ប្រមប្រើប្រាស់សន្លឹការពារនៅ  
ឡើងណាគទៅ?

ស្ថានភាពនៃប្រទេសចម្បា និងកម្ពុជាតា  
ពេលនោះ, មិនខសត្រានិងស្ថានភាពនៃប្រទេស  
កម្ពុជាយើងសរុបចំនោះទេ, តើរបបប្រជុំយុដ្ឋ  
សាស្ត្រអកណាគារអកបង្កើតឡើង? ដើម្បីដឹ?

(ମାନ୍ସବନ୍ଧୁରେଖାରୀକ୍ୟ)



**សមាជិកជន ០២** ថ្វា ក្រមខ្មែរដីបុងបង្គស់ចំលាយមទិន្នន័យ...

សំឡុងភាពរវាងកីឡា ដែល បានជូនបង្ហាញខ្លួន ដ៏ព្រៃន  
ថប់បនេះ ។ អើយដែលលោក ថ្វាប្រកម ចាប់អារម្មណី  
ជំហុងគេ តីការសំឡុង រហូមខ្លួនបស់ក្រោមរហូ  
អង្គរ ។ លោកថា មួយជីវិត លោក មិនដែលបាន  
យើត្យការសំឡុងសិល្បៈដែល អន្តារាប្បីផ្ទេរទៅ ។  
នាក់ត្រី នោះខ្លួនធមួនបាន បង្ហាញជននូវរាប់ខ្លួរិ  
មានរាប់ជួនពារ រាប់ក្រោក ពោធិ៍សត្វ និងរាប់ស្តា  
ប្រាមទាំងរាប់ខ្លួរមួយ ឬយុទ្ធសាស្ត្រនៅក្រោរ ។

តាមរយៈរាំ និងអារ៉ាធិដ្ឋរុងវ្រីនុរបស់  
ខ្លួន លោក លីម មេង និយាយថា ពិភពលោក  
មិនគឺមិនយើព្យប្រទេសខ្លួន ថាគារវារណិយាត  
នៅទេ ។ លោកថា បងបួនខ្លួនដែលករៀសខ្លួន  
មក នៅសហគម្រោគរាជ សូឡូតែបែលផ្សេងទូក  
វេចនា និងការលំបាកសញ្ញាបែងបានជ្រាមាន  
ថ្វីនេះ ។ ដូច្នេះ លោកលីកទីកចិត្តឱ្យបងបួន  
ទំនួនអស់ នាគ្នាត់ធម្មលូរមួយឯបានថ្វីនូវការ ក្នុងដីវេ  
ភាពនូវយោបាយ ។ លោកចង់យើព្យបងបួនខ្លួន  
ចូលរួមក្នុងការបង់បាននៅក្នុងក្រុងប្រយោជន៍  
នៃ និងភាពខ្លាំងនៅក្នុងសហគម្រោគខ្លួន ។



ពាល់បាយវីរីន វាសនា ចំណុចមួយត្រីសិទ្ធិនា អេពយូ និងសុបិភ័ណ

ເທົກຕະບາລ ພຶກສ ກຳສາກາ ມາຮນີ້ມ  
ກໍມະເດີຕະເຄໄເຂຕະຫັດຜິບຮັງ ທັນເກົ່າງສູງຂອງມະກຽນ



ពេលចាប់នឹងក្រើសរើស

ចូលដើរជាបាយការណ៍អាមេរិក ត្រូវអនុភាពកងទៀតដើរ  
ដើរ ។ លោកបានបន្ថែមថា កិច្ចការទីនេះ នឹងធ្វើឡើង

ខ្លួនអាមេរិកាំង និងបានទទួលជានភាគការយោង  
ដោយចាប់ពីសារ មហនិងបានវាំកំសានិយោងសប្តាយ



# សហគមន៍ខ្លួនគ្នាដែល ធ្វើឡាពេលវេលាបានបានក្រោមគ្រប់គ្រង

ដោយ: សាយ បុណ្យ

នៅថ្ងៃសោរី ទី ៤ ខែ ឧសភា វេលាយ៉ាង  
១២ កន្លែង ដែល យោង នា កន្លែង គណៈកម្មាធិការ  
សាយសង្គមបុណ្ឌិយស្ថានខ្លួនទិន្នន័យខ្លួន ដែល  
មាននោរអភិបាលក្រោង វត្តិនិ អិលីរ៉ែត ជាអធិបតី  
បានរៀបចំពិធីតាំងបង្ហាញព្រមទាំងរចនាបទ  
ខ្លួន សម្រាប់ឱ្យបង្គនខ្លួនខ្លួនគឺសហគមន៍ មាន  
ឱកាសល្អជាផ្លាស់ដើរិសនិសយករចនាបទមួយដែល  
ខ្លួនពេញចិត្ត ដើរិសយកទោន្ទាក់សង្គមជាបុណ្ឌិយ  
ស្ថាន ដាក់នៅក្នុងបិរិយណសាងភាពក្រោងខ្លួន ។  
បច្ចុប្បន្ននេះ ជាសិទ្ធិរបសហគមន៍ខ្លួន ។

ការផ្តល់ឱកាសឱ្យពលរដ្ឋខ្មែរ មានសិទ្ធិចុល  
រួមເធិល់សេចក្តីសម្របច្ចូនិក លើតរោងភាពដែល



ទិដ្ឋាពាប់លីកនោតនៅវេតណិកទូចក្រ

ມານຜົລບະບາດຜົລສົມບາດສິຂູນ ຕີ່ຜົາເຕາລ  
ກາງແກ້ກີຈະໄສ່ອກທີ່ບາດກີຈະ ກັນສາງຕີ່ເລີກ

ស្នូលម្ខ្មិប្រជាធិបតេយ្យ ពណ្ឌភាព ការចិន្ទនេ  
ការដើរតម្លៃជាបន្ទីរ និងការបង្កើតរឹងការ

និង ភាពសុខជម្រោមនាន់ក្នុងសហគមន៍ខ្លួន ។  
រចនាបច្ចបំផើមាន ទី ១ រូបត្រួតពន្លាសំណង់  
ខ្លួន ដែលកំពុងយោរិចារក ដើរបាយឱ្យរាំប៉ោះ  
ក្នុងបណ្តឹរ និងមានក្នុងប្រសព្វិតុចុងនៅលើរ  
ដាក់ខ្លួន កំពុងដើរបាយក្នុង ក្រោមសង្គមថ្មី  
សង្គម ដោយមានរូបបាយ៍នៅបង្គប់ខាង  
ក្រោម ។ រចនាបច្ចទី១ នេះជាស្ថាដែរសំណាក់  
យ៉ាវី លិរណ្ឌ ។ ចំណោកអនុរចនាបច្ចទី២ ជាស្ថាដែ  
របាក ឱធម ចន្ទា មានរូបដែនក្រោមសង្គមប្រសព្វិ  
ចាស់ក្នុងចម្លៃ និងមានរូបប្រាសាទអង្គរវត្ថុនៅ  
ខាងក្រោម ។ រចនាបច្ចិោន មានរូបត្រួតពន្លាសំណង់  
ក្រោមសង្គមថ្មី កំពុងខ្លួនបង្កើច ដើរកាត់ក្នុង ជាស្ថា



# DISPOSAL

## ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនសំរាយ បិអីម

កុងទឹកដាក់ស្របតាម 30 YARD CONTAINER  
រហូតដល់ ៥ ពាន់ \$549

កុងទឹកដាក់ស្របតាម 20 YARD CONTAINER  
រហូតដល់ ៣ ពាន់ \$449

កុងទឹកដាក់ស្របតាម 15 YARD CONTAINER  
រហូតដល់ ២ ពាន់ \$349

\*សមបង់ចំណែក \$100 ក្នុង ៩០០០ ដានសប្តេផ្លូវ ។ អនុញ្ញាតឱ្យដាក់  
បន្ថែមលើសទម្ពនៃអតិថិជនបានដើរបានឡើងទឹកដាក់ស្របតាមប្រាក់បាន ។

សម្រាក់ទេសចរណ៍ ឬទៅ តម្លៃរាន់ខែ៖  
មានផ្ទុកលើសរាប់ដឹកជញ្ជូនបានទឹកដាក់ស្របតាមប្រាក់

20 yd

4 yd

BUSINESS – RESIDENTIAL

**CALL BUN NOW ! 978-569-6062**

The advertisement features a black background at the top with the Khmer text "ពេជ្យ ចំណែក" (Legend) in red. Below this is a white circular area containing two red sports cars, possibly Koenigsegg models, positioned on a stylized track. Overlaid on the center of the white area is a large red stylized letter 'L' with the word 'LEGEND' in a bold, sans-serif font to its right. Below this is the company name 'AUTO BODY INC.' in a large, bold, sans-serif font, followed by the phone number '(978) 458-2085'. To the left of the contact information is a section titled 'Services' with a bulleted list of services. To the right is a small illustration of a tow truck with a yellow cab and a black flatbed. At the bottom, there is more Khmer text and the address '115 Rock St. Unit #7 Lowell, MA 01854'.



**សមាគមជំនួយ ០៨ សហគមន៍ខ្ពស់ក្រងក្នុងរៀល បចាប់ផ្តោតនូវ...**

## ផែរបស់លោក ស៊ូយេវីន ប៉ុត ។

មានបង្កួនខេរបសព្រឹមចាស់ក្នុង ៣០៦ ឆ្នាំទៅមិនមែនបានធ្វើឡើងទេ ដោយទូទៅសារតីវិភាគ ១ មាន ៤៩ សម្រេច នៃទំនាក់ទំនាក់បច្ចុប្បន្ន ១ មានសម្រេច ២០៦ សម្រេច និង រចនាបច្ចុប្បន្ន ៣ មានសម្រេច ៣៩ សម្រេច ៤

ទូទៅសម្រេច ៩ ក្នុងខេរបសព្រឹមច្នៃនឹងមានការ រាន់ច្រឡូចចំពេលការបានធ្វើឡើងព្រឹមនឹងរចនាបច្ចុប្បន្ន និងយស្តាន ដែលផ្តើមដើរឡើងដោយសាលាភ្លេងឡើង នៃលទ្ធផលនេះ ។ ពួកគាត់ស្មានថា ការបាន ធ្វើឡើង គឺជាការបានធ្វើឡើងព្រឹមនឹងរចនាបច្ចុប្បន្ន របាយបញ្ជាបន់ ដែលនឹងត្រួតពាយសង្គម នៅក្នុង របាយបញ្ជាបន់ ដែលនឹងត្រួតពាយសង្គម នៅក្នុង

ក្នុងពេលការបំពុងរាប់សន្តិភាព ដែលមាន  
មន្ទីរសាធារក្រុងឡូវិណីទីនាក់ជាអ្នករាប់ ព្រះសង្ឃ  
ខ្មែរពីអង្គភាគចំសង្គតារណី។ ហង្សប្លនទៅក្នុង  
សហគមន៍ខ្មែរដែលធ្វើឡើងឡើត ដូយឡូវិណីលជានីរ  
ការរាប់សន្តិភាពនេះជួយដូរ។

ដែលរាបសន្តិភ័ត៌មាន និងការប្រកាស លទ្ធផលបានផ្តល់ពេលវេលាដោយត្រូវ និង ចំណេះចំណេះដោយការងារ ។

ព្រះរាជក្រឹត វិជ្ជាសម្បគ្រោ យុម សំបុរី ដែលគាំង  
ជាសារកូន្តុងពេលវាប់សន្តិភកឆ្លោត មានសង្ឃឹមការ  
សារឈរឡើដែលបានឆ្លាត់នេះ ។ ព្រះអង្គមានព្រះ  
ទៅយោសាយនិស្សុ ដែលបានយើត្សិបង្ក្រាបខ្ញុំខ្លួន ចូល  
រួមសាមគ្គិត្ត ដើរឯកទាន់ឆ្លោតព្រឹកនិងសុប្បជនិយ  
ស្ថានខ្ញុំរួមយោ សម្រាប់សហគមន៍ខ្ញុំទាន់មួល ។

បិវិជ្ជាតដីថ្មមុន្ត្រីក ដែលស្ថិតនៅផ្លូវកំរាគរាង  
ផ្លូវ ពាណិជ្ជបាប្រព័ន្ធឌី ដី ដែលសែខេត្តរាងពេតេ  
ដើរឯកសាងសង្គមឱ្យបិទស្ថាននេះ ។ រចនាបច្ចេក  
បុរីឯកសាងសង្គមរបស់គម្រោងក្រោងខ្ញុំខ្លួន ត្រូវបាន  
ព្រឹកនិយសាធារណៈ គឺជាប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើង ។

**WELL GIVEN AFC**  
30 Eastbrook Rd., suite#404  
Dedham, MA 02026  
781-320-0855  
[wellgivenadultfamilycare.com](http://wellgivenadultfamilycare.com)

នៅក្នុងព័ត៌មាននៃបានឃើញដែលបានរាយការណ៍ច្បាស់ និង កំណត់ជូនទៅការដោយ  
អ្នកទទួលខ្លួន

WELL GIVEN AFC ຂອບຮູ້ນັ່ງເມືດ ເຕີຫຼືດໍາຍາໂສນະກຳເກມລະບົວ

ស្ថាបុរាណសំណងកម្រោងទៅ 781-320-0855 តើមួយ ម៉ែន ពីរ ស្ថាបុរាណ នាប់ដីយោគ នៃ ក្រឹក មែល នៃ ល្អាច បុ ស្ថាបុរាណមិនមែនជាការទូទាត់  
បេត់លើផ្លូវ <http://www.wellgivenadultfamilycare.com/>

ເພື່ອສ້າງຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ເພື່ອສ້າງຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ແລະ ເພື່ອສ້າງຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ໃຫ້ມີຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ແລະ ເພື່ອສ້າງຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ໃຫ້ມີຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ໃຫ້ມີຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່ ໃຫ້ມີຄວາມສັບສົນຂອງລັດຖະບານໃຫຍ່

កម្មវិធីជំនួយកម្មសារថែទាំមនុស្សលោក្បាយ Well Given Adult Foster Care (AFC) នាកម្មវិធីនឹងម្ខោះម្ខាន ដើម្បីអ្នកសំគាល់របស់ខ្លួន

- និស្សមានអាមេរិកបំផុត ១៦ ឆ្នាំ
  - និស្សរាល់ខ្លួនដូចជាអាជីវកម្ម នាយកដ្ឋានអ៊ីលូដីឡូលីឡូ
  - និស្សមានប័ណ្ណិតានៅក្រប់ប៉ានសស្ថាការ MassHealth (ប្រព័ន្ធឌីជីថល CommonHealth) ឬ Fallon Total Care-Navicare
  - និស្សមានត្រូវលោកទៅម៉ាក (PCP) សម្រាប់ធើលើខ្លួនឯងឱ្យលើបានឃុំ
  - មានឯកចិត្តទូរសព្ទយោងរាយការបៀវកម្មសាលាដែលបានឈ្មោះថា AFC

- អ្នកគ្រប់ប្រុងការណ៍ AFC/ប្រុងលើកសន្តិភាព
  - គិតអាមុទ្ធការបញ្ចប់ AFC ដើម្បីរៀបចំក្រុមវិធីផ្ទាំងការណ៍
  - អកដើរីជាប់បញ្ចប់ AFC ដើម្បីរៀបចំការងារនៃក្រុមរបៀបអក

ດែនីមានផ្សេងៗទៅកម្ពុជាដើម្បីបង្កើតកម្មសំការដោយស្ថិតិយ៍ Well Given Adult Foster Care!



A photograph showing a young woman in a white shirt and a young man in a blue striped shirt. The young man is seated, and the young woman is standing behind him, placing her hand on his shoulder and holding his hands.



នេះ ជាន់ចម្លាក់កំពុងឆ្លាក់ក្បែបប្បុជនិយស្សារ  
ខ្លួនប្រើកដីរ។ ពេលធ្វើវច គឺនឹងដឹកមក  
ខ្លួរឈូល។ ថវិកាទាំងអស់សម្រាប់តម្រាង  
និយស្សានប្រហែបាយ៉ាននេះ គឺបានមកពីក្រសួង  
ធម្មនៅប្រទេសកម្ពុជា។

ចំណោមកង្ហ់របុរាណនិយស្សាន ដែលបានផ្តល់  
នៅវគ្គពន្លឹមពុទ្ធប្រជាពលរដ្ឋ កន្លែងទេរាយៗ  
គឺជាគម្រោងផ្តើម ដោយសារាមាត្រក្រោងឡូវក្រោង  
ដែលតាំ មានរាក់ពី និងថ្វីកាតីរដ្ឋភាគិបាល កម្ពុជា  
ដើម្បីសាងសង់នោះទេ ។ យើងនៅមិនទាន់ទទួល  
ពីកិច្ចអំពីថ្វីកា ស្របតាមសង្គមប្រជិយ  
ស្សាននេះនៅឡើយ ។ បុន្ថែមបើតាមការបង្កើបខ្លួន  
ដើម្បីសមាជិកខ្លួនគោរព៖ កម្មាធិការ សាងសង់  
ប្រជិយស្សានរបស់សារាមាត្រក្រោងឡូវក្រោង មួយចិត្តិ  
ស្របតាមសង្គមនេះអាចនិងបានមកពីការរៀបចំ  
វិភាគទាន់ពីបង្គ្រែលីខ្មែរ នៅក្នុងសហគមន៍ទីក្រុង  
ឡូវក្រោងឡូវក្រោង ។ គម្រោងរបស់ សារាមាត្រក្រោងនេះ  
មានការចូលរួមពីអង្គការ សមាគមន៍ និងអ្នក  
តាំងការនៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរក្នុងទីក្រុងឡូវក្រោង  
ជាថ្មីនូវបានដែលមានសមាសភាព នៅក្នុងគោរព  
កម្មាធិការសាងសង់ប្រជិយដ្ឋាន ។

រាយការណ៍បីខ្លួនខោលេលទ្ទូដលែនការ  
បេះឆ្នោត ព្រឹងយករុវាំណាមួយជាប៉ូលាកិត្រា  
រុបឈើខែ របស់វិគិតករ ថ្វាត កំម នានសីឡុ





# សិរីកិច្ចក្រាល

# About the Town

By Deb Belanger

Boys of Rockingham, និងមានវំចង្វាក់រកយ៉ាងស្អាតជំនាញបែប ម៉ាយក្បរ ថែកជីន (Michelle Jackson) និងមានផ្តល់មេរោនស្រប់លោកអ្នករៀនវាំងដែរ ទិញសំបុត្រចូលផ្លូវទៅដួរ ក្នុងព្រោមភាយទៅដា

show down with Bands, Brews & BBQ! Country Fest will feature 3 Days of Live Country Music & Line Dancing, BBQ vendors serving up their succulent, finger-licking BBQ specialties (so come hungry!), a Beer



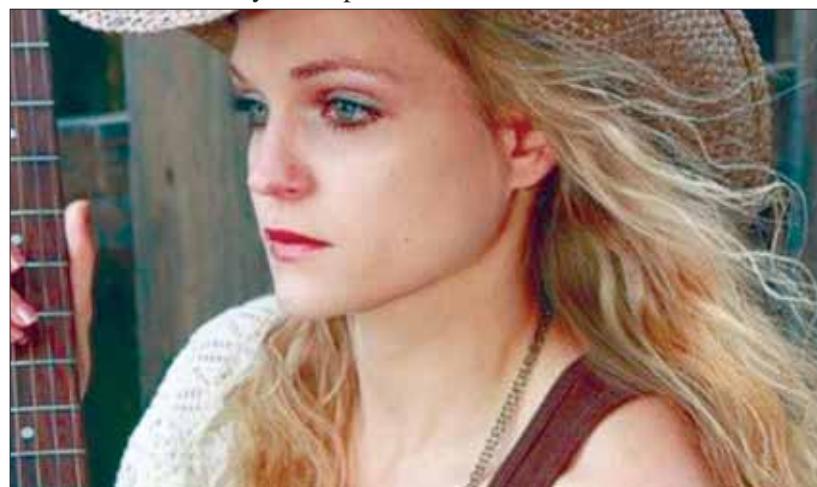
ដោយ: Deb Belanger, ផ្សេងៗមូល  
ដោយ: ថាថ្មី វណា

អ្នកប្រុក ពីរ-អីងម៉ឺនភាគចេដ្ឋិនចូលចិត្ត  
ក្រុមព្រឹនឱងសិល្បៈរោតាមជនបទ រួមមាន:  
the Dusty Gray Band, Walkin' the Line,

ផ្លូវលក់គម្រោង បន្ទាន់សំបុត្រ  
តាមវិវេកសាយរបស់អ្ន: [www.skinahoba.com](http://www.skinahoba.com)

Country Fest at Nashoba

**Valley Ski Area:** Calling all Music Lovers and Country Fans! Bring your cowboy boots and cowboy hat and head on down to Nashoba Valley Ski Area in Westford, MA from May 29-31, 2015 for Country Fest, presented



by Fest Events New England. Get ready for a good old fashion Country

and Wine Garden, a Mechanical Bull Riding Competition, Racing Pigs at the Hog Speedway, Kiddieland and many more family friendly activities. Some of New England's favorite Country bands and artists including the Dusty Gray Band, Walkin' the Line, Boys of Rockingham and more will be rocking the stages, while Line

បន្ថែមសូមអាជីពចុះមិនវិបត្តាយ: <http://tourexington.us/RevolutionaryRevelryCalendar.html>

Food Truck Festival, Lexington

**ton, MA:** As the annual month long celebration in Lexington, Revolutionary Revelry, comes to an end be sure to check out the Food



Dancing Professional, Michelle Jackson, will be offering up lessons for all to learn the basics of line dancing. Admission is \$10 and children under 10 are free. For more information and to purchase tickets, visit [www.skinashoba.com](http://www.skinashoba.com).

**ឡេខ្មែបុណ្យរក្សាមានច័យនូវ តំបន់សិក្សា** (Lexington, MA): ជាជីវិ៍រាងរាល់ដ្ឋាន  
បុណ្យកំសាន្តស្រីកនៅ តំបន់សិក្សា (Lexington) មានភាពសហ្ថាយដឹងទិញនូវបាន  
បានឈាយមកដល់ថ្វីទិន្នន័យបាន សូមអារ៉ើត្រូវដោយ  
ទស្សនាទីលី តើពេទ្យនលក់អីខ្លះនៅក្នុងរចយន  
ថ្វីទិន្នន័យ ខេត្តសរាប់ ពីម៉ោង ៨ ដល់ម៉ោង៩៣៧  
សូមកំចាំនឹងរាបារនៅផ្ទះ សូមអារ៉ើត្រូវដោយ  
រាបារនៃបក្សនៅក្នុងរចយននិងនៅក្នុងបាយការ

Truck Festival on Friday, May 29th from 5:00-9:00pm. Take a night off from cooking and purchase food from different food truck vendors and local restaurants while enjoying great food, entertainment and activities. A few of the food trucks include The Bacon Truck, Chicken and Rice Guys and Chicken on the Road. No entry fee, but food costs per truck vary. Located on the corner of Massachusetts Avenue and Woburn Street Fairgrounds in Lexington, MA. For more information visit <http://tourlexington.us/RevolutionaryRevelryCalendar.html>

The logo for the Greater Merrimack Valley Convention & Visitors Bureau. It features a circular emblem with a yellow sun rising over blue and green wavy lines representing water or hills. To the right of the logo, the text "Greater Merrimack Valley" is written in a large, bold, black sans-serif font, with "Convention & Visitors Bureau" in a slightly smaller, regular black font below it.

# តែងចាំបូន្មាននៃសាសនាថ្មានប៊ូលិននៅក្នុងពេល ( ៩ )

ដោយ: សុខិន ពិន

លោក ឆ្នាំ ១៩៧៤ អតិថជនយាយទាប់ន  
បញ្ជីសរ និងកិច្ច ម៉ាលិ ថែ ជាម្នាក់នៃ  
ការដឹកជញ្ជូនបែបធមិន បានផ្តល់កិច្ចស្ថាសម្រាប់ជំនួយ  
សុខិន ពី ការពិធីទី១៦មេសា ២០១៨ នៅ  
ការដឹកជញ្ជូនរបស់លោក ស្ថីអ៊តិករណីពីន  
ពាណិជ្ជកម្ម នៃសហគមន៍ខ្លួន ដែលបានការយោទេ  
ជាប្រព័ន្ធអនាគារណ្ឌាគម្រោយនេះ មានអត្ថបន្ទុយ  
ពីលើខ្លួន ដូចតទៅ

ម៉ាតី ថែ ដោះមួងនេះច្បាស់ច្បរវិទម្ខុង...  
សាមាត្រកង នឹងបូលិសពេលខោះ គេពិងតែង  
លាកសដំង់ ថប់ពួកគ្នាបុងទៅរាល់ថ្វេនៅវិទ  
មិនអស់ □

**ខ្សែរដុង តើពេលនោះ ត្រាយសមាតម បុអង្គ  
ការណាងយោជាយមទំនួងពាណិជ្ជកម្មបានទេ?**

ធម្មរដ្ឋ នាយក ខំពីដែលមកដោយ  
ខ្លួនឯង តាំងពិធីបង្រៀនមកដោយ

# ខ្សែដារ នាយកដៃរដ្ឋបានស្ថិត មែនបុទ្រ?

ଶୁଣ୍ଟ ଧୂମ ମିଳିଯାଇଛନ୍ତି ଏହାକିମ୍ବାରୀ  
କେବିଲେ ପାଇଁ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବାରୀ  
ମିଳିଯାଇଛନ୍ତି ଏହାକିମ୍ବାରୀ  
ଏହାକିମ୍ବାରୀ କିମ୍ବାରୀ



ផ្សាយបែលិនបន្ទាប់ពីដេស៖កាលពីឆ្នាំ១៩៩១

យូរជាន់គេ...ផ្ទាប់ធ្វើជាប្រធានក៏មាន ធ្វើជាមនុស្សប្រធានក៏មាន ជាមួយការកំហិប្រាក៏ក៏មានធ្វើក្រប់ពេកកំនួលឱ្យតែគោរការ...

**ខ្សែជុំ បើអីដឹង លោកការនៃមាតមដឹង  
ការបង់ដង តើបានដោរពណា?**

ិនីទី ឆ្នាំ អារម្មេជ្រាយមក ហើយ  
ទេ! មាតិ ថែ កើងសេសលេបិនកំពងព្រឹក...

ិនីទី ឆ្នាំ អារម្មេជ្រាយមក ហើយ  
ទេ! មាតិ ថ្វ កើងសេសលេបិនកំពងព្រឹក...

យើងពាណិកថែមទៀត ទិញដីខ្ពស់នៅលើមតិថ្មី  
៦០ម៉ែនដុំ រហូតដល់ចុងឆ្នោតៗ... ដីលើរ  
ការណ៍ហានធ្លាំ ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច តើជាក់ពង  
គំនងនៅអាមេរិកយើងនេះ ខ្ញុំអស់សមត្ថភាព  
ទប់លែនបាន ធានាតារគេអូសុំយកទៅដីកំដោរ  
ឡើ... ខ្ញុំបើងចប់ភាសាងដំ កុម្ភូរដំបាមួយត្រា  
ហើយទៅឈរដោពីថ្វីដីរីករាយក្នុងការបង្កើត

តែត្រូវគេលើកពេល... ភ្លេចខ្ពស់មួយដោយ អាមេរិក និង  
ឥណទាន រដ្ឋាភិបាល ដែលមិនមែនជាបាត់ ខ្ញុំតែដឹងមួយ  
ថ្ងៃទៅ ទាល់ពេមាននៅមកទារថ្វីលួយលួយដូច... ទីបី  
ដឹងថា គេលក់បាត់ទៅហើយ... ខ្ញុំស្វាយលាកស់  
ពីក្រោមខ្លួនពេក ពីបន្ទាសនរណាបាត់? រដ្ឋាភិបាល  
តាត់ជាអ្នករកសិទ្ធិខាង “រាយអេស្សិ” កាត់លក់ឱ្យ  
នរណាបាត់បានដែរ។ ហើយនៅក្នុងបានជាដាច់  
“ប័ណ្ណិក” មួយកំណត់ ទៅគោរពទៅទៅ នៅសល់  
បានរាជធំជាន់នេះទៅដែរខ្លួយសំខាន់ដែរ ដូចជាមិការណ៍  
សមាគម ពេលដែលរោងជាអ្នកធ្វើការនៅថ្ងៃ  
នោះ សារពាណិជ្ជកម្មដែលដែរ?

ធម្មតា ម្នាច់ ដែលរការបន្ទាល់ណាស់!  
មនុស្សជីត្រា ធ្វើបុណ្យចូលឆ្លំម្បង ធ្វើនៅ“អាណ  
ណាស់ខ្មែរ” មានមនុស្សមកវាប់ទិន្នន័យ មក  
មិលកម្មវិធីភីក់មាសដែរ ខ្ញុំសិរីយកថ្វីឱ្យតិច  
ដើម្បីឱ្យរេងរូបឯកជាតិ ហើយបានបង្កើត  
ដោយ យកលួយជូយសមាគម... យើងបានបង្កើត  
ពីបុណ្យអំឡុក ទៅយកទួកពីភ្នំពេញមួយមក  
លោក ហើន ដែន ថាស្អែចាប់បានអាហ្វេណា? ខ្ញុំ  
ថាយករាជាដំបារែបង្គ់សំ លោកបានឱ្យឡើកទ ដី៖  
បានចំណុះឈោះនាក់ ប្រាំវិន ៣០ប្រព័ន្ធ តែឱ្យដឹក

# វិធាននគរបៀវត្ស

## សេដ្ឋកិច្ចអាជនីជក្របក

# Chelmsford Beauty Academy

**60 Chelmsford St., 2nd Floor Chelmsford, MA. 01824**

Tel: (978)328-9722 or (978) 250-4488

- យើងខ្ញុំបានបើកវត្ថុហរបៀវទីត្រួចក និងថែសម្រួលូមុខ  
គ្រប់ប្រាក់ មានការដាក់លោកនឹងត្រួចខ្ញាំ  
មានចូលការរៀបចំក្រោមជាមួយពីថ្វីនុងទស្សន៍ហើយ
  - យើងខ្ញុំបើកវត្ថុសិក្សាពាណិជ្ជកម្ម សម្រាប់ប្រាក់ថែសម្រួលូមុខ  
និងវត្ថុ ៩០០ម៉ោង
  - សម្រាប់ប្រាក់ធ្វើត្រួចក ។
  - សម្រាប់លោកជាប្រព័ន្ធដេរី !



## ជូយសោរការងារបច្ចុប្បន្ន









# លីនធាត សុភាព សូ ទេវធិការនោះខ្សោយប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ



ខេរជំស ស.វ.អារ.

នាយកប្រតិបត្តិសមាគម “អង្គ” និងជាសុភាព សូម ទីបន្ទីនៃមានការងារដើម្បីយក គីឡូលាការវេត្ថិកាលពីថ្មី ២៨មេសា២០១៤ នៅក្នុងក្រុមអ្នកត្រប់គ្រងឱទ្យរាជប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ “National Historical Park” ជាតុយកបក ក្របការណីមអប់” ។

ធម៌តិសប្រជិត បច្ចុប្បន្ន លិនដាស្ត្រភាព ស្ថិត  
ទៅក្នុងក្រមអភិបាល ដោយសារ លិនដា មាន  
ចំណោះនឹងដោនាថ្មី ជាអ្នករៀបចំសហគមនិ នឹងដារ  
អ្នករៀបចំអ្នកត្រូវបង្ហាញការ ដែលជាទ្វាយនេះ  
និងដួលដារ ឱ្យការដាក់ដែលធ្លាប់តែផ្តល់សេវា  
ប្រើប្រាស់មកហើយនឹងបន្ទូរទៅទៀត នៅថ្ងៃនេះ  
នេះ នេះជាសម្បូរដារការអភិវឌ្ឍន៍ សិក្សាសិស្ស  
បីណាងី ។ វិនិលោកស្រីអគ្គនាយក ម្ចារកាស ត្រីត  
សាយគឺ នៅមជ្ឈមណ្ឌលសខភាពសហគមនិ បាន

ហេត្តុមថា ការពេងចាប់នៃប្រាកដជានឹងនាំឱ្យ  
មានទំនាក់ទំនងយ៉ាងមាំរាន ទិញក្រុង មណ្ឌលសុខ  
ភាព និងឱ្យរាជ និងអាចបង្កើតការងាររូបតាមតាន  
ទេរីតដី ។ លោកស្សីបន្ទូរថា យកទេពការសល្អ  
លិនជា មកចុះឱ្យរាជគិជាថ្មីវិមួយទេរីតដីលើក  
ដីកើងរូបតាន នូវសុខភាពប្រសិន្ណើនេះត្រូវនិល ។  
ហេត្តុកណ្តាល និងការរៀបគិតការងាររីយៈ

ក្នុងពេលវេលាដើម្បី និងមួយរដ្ឋបាលសុខភាពសារកម្មនៃ បាន  
រកបើចាថាទីនៅក្នុងការអនុវត្តន៍ និងការបង្កើតរបស់ប្រជាជាស្យ

ផ្លូវនៃសាន់អមព្រៃកដីក កែរលំអលំនោបានធ្វើ  
នៅអភិតរោងចក្រដែល ធ្វើមានមនុស្សមំម្លោន  
បូឌូកដីមី ដើរកំសាន្ត លីហេរាកាយ ដែលការិយាយ  
លីយសហព័ន្ធសុខភាពជនជាតិភាគតិច រាយតែម្រោច  
ថា គឺជាកុណភាពក្រឹតក្នុងមិនសប់ដុត នៅមណ្ឌល  
សុខភាពសហមនឹននៅស.រ.អ.នេះដែលបានផ្តល់  
ការកំណត់ទំនាក់ទំនង ដើម្បីក្រោយពីវិវេជ្ជិ ។

សូមជួលពារ ធម៌ជាតា សូកាត តុក នូវជោគជ័យ  
អ្នកិច្ចការងារថ្មីនេះ ។



មជ្ឈមណ្ឌលសខភាពសហគមន៍



# ពេជ្រ ទុក្ខភូមិ ចូលមែនភាពក្នុងជននាយកណ៍



៩៦ ក្រសួង ពេទ្យ

សិល្បៈករនិតនូវ ដឹករើសឯងជំឡុងនឹងជាត្របង្ហាត់  
ដែលឱ្យឈ្មោះនៅសាលកវិទ្យាល័យវិចិត្តសិល្បៈតាំង  
ពីឆ្នាំ១៩៦០ បានលាងករនេះដោយជម្លើ កាលពី  
ថ្ងៃសុក្រទី១មុនកាល២០១៥ នៅទីក្រោងក្នុងពេញ។  
រឿងណានេះដែលធ្វើឱ្យលាងកមានករណីឈ្មោះឱ្យ  
ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ គឺក្នុងរឿង “ទុកវា” ដែលលាងក

ຖំក្រិលជាមួកនិពន្ធីមួយទៅជាមើលឈ្មោះនឹងបានដឹងថា  
ជាមួកដឹងទៀត និងជាតុងអស់ផ្ទុង  
“នេះទំ” ជង ។ ជាសិស្សជីនិត របស់ព្រៃន្ទាបាយ  
ដែង ផ្តល ដែលបានភាយជាមួកម្រឿក្រសុង  
វិប្បុចមិ នៅរបៀបកម្ពុជាប្រជាមាណិត លោក ពោធិ៍  
ទុក្ខក្រិល នៅរដ្ឋបាមគ្គនក្រូបស់លោក ហំពេញ  
ការងារជំនាញបើមិនធមិតសិល្បៈនឹងវគ្គិច្ឆិះខ្លះ

ជាតិ បន្ទាប់ពីរបីខ្លួនក្រហមវំណាយខ្សោចខិអស់  
ដែនសុវត្ថិភាពព្រឹទ្ធជាម្រជាប់រវៀល់ដោយកិច្ចការ  
និយោបាយ ។

មិនត្រូវទៅបុណ្យការ ដែលជាអ្នកការ  
ការសេវាតភ្នៀងគ្មានទៅនឹងប្រជានីឡូអាសី សេវា  
ផ្សេងៗជាប្រាប់ទៅប្រវត្តិសាស្ត្រប្រើនរយការ  
ពីសហរដ្ឋអាមេរិក ឬ ប្រទាញមកដោលទៅ  
ទៅការនៃជីវិ៍កុងរដ្ឋាភិបាល ជាអនុរដ្ឋលេខាន  
ជីវិ៍ក្រសួងរបៀបធិ ឬ លោកជាអ្នកស្រាវជ្រាវ  
សរសេរសេវាក្នុងសំដែងលេខាយ ចិប្រៀង  
រច្ឆាប់បានពេលី និងគ្រឿងរោគនី ជាថីនកុណល

ដ៏កល់បន្ទូលទុកឱ្យមនុស្សដៃនាន់ក្រោយបានដឹង  
ពីរបុគ្គលិករបស់ជាតិនាសុខនរចជាប្រជាពលរដ្ឋ ។

ធម្មតា នៃព្រះមហាក្សត្រនាគិស់ខាង នឹងបំពេញ  
ការងារបានដោយជាប្រជុំនិងជាតិ ក៏ត្រូវសារលោកពេជ្រ  
ទុក្ខក្រុលមាននឹវភាពទន្លេទាប ដោយសារភាព  
ស្អោះត្រង់ សុចិត្ត និងមិនប្រកាស់បក្សពួកជាតិ  
ដំរបស់លោក ។ កិរិយារបស់លោក ជាបុគ្គិត  
ប្រះអង្គម្មាស់ នរោត្តម កណ្តុល អតិថតនាយករដ្ឋប្រឈម  
មន្ទីរខ្មែរ ជាមួយត្រា លោកមានក្នុងប្រុស  
ស្រីនាក់ ជារគ្គសារដែលមានកិត្តិយសគ្រប់  
គ្រាន់ ។



## សមាគមន៍ទៅ ១៨ លោកស្រី មុរ សុខបុរ នៅសៀវភៅ អំឡុង...

មួយចំនួនត្រូវបានកោះចោះសាកសុរនោះ គុណាការដើរិត្សាបោត ការណ៍កាលពីថ្ងៃទី ១៨ ខែកញ្ញា។

លោកស្រី មុរ សុខបុរ ជាសមាជិកសភាដើរិត្សាបោត ដើម្បីយុទ្ធបន្ទុងចំណោមសមាជិកសភាកំដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន បានមានប្រសាសន៍នៅខាងក្រោម គុណាការកាលពីមិថុនាវិញ្ញាបោត លោកស្រីនេះតែ មិនធ្វើឱ្យអំឡុងការសាកសុរ បន្ទាប់ពីស្អារចោរក្រោម ដោយតើបោតុមុនជាតោលោកសមិទ្ធភាពចុកដាក់នឹងអក់យុងកសិទ្ធិសារបស់លោកស្រី។

លោកស្រី មុរ សុខបុរ បានមានប្រសាសន៍ សំដេដល់មាត្រាត្រូវបានដាក់ដូចជាអក់យុងកសិទ្ធិ និងសក្ខុណ្ឌដែលក្នុងនោះអាចត្រូវបានដកចោរ ដោយ "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត មួយពេលបានបានក្នុងក្រុងខ្សែតាមស្អាត" ។

លោកស្រីបានបន្ថែមថា "ថ្វីរក្រមរបស់ខ្លួន បានប្រាប់ខ្លួន តាត់មានសិទ្ធិមិនធ្វើឱ្យសំណើរបស់ខ្លួន ទៅការក្រុងក្រុងខ្សែតាមស្អាត" ។ មាន៣០ ប្រចាំពេលទេចចូលសំណើរបស់ខ្លួន ដែលបានបន្ថែមថា ការក្រុងក្រុងខ្សែតាមស្អាត និងសក្ខុណ្ឌដែលក្នុងនោះអាចត្រូវបានដកចោរ ដោយ "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត" ។

ក្រុងថ្ងៃទី ១៨ នៅពេលបានប្រជាពលរដ្ឋ នៅពេលបានប្រជាពលរដ្ឋ ក្នុងក្រុងខ្សែតាមស្អាត និងសក្ខុណ្ឌដែលក្នុងនោះអាចត្រូវបានដកចោរ ដោយ "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត" ។

នៅពេលត្រូវបានស្អាតថា តើអ្និំដែលលោកស្រី តិចតានឹងកំពុងក្រុងខ្សែតាមស្អាត និងសក្ខុណ្ឌដែលក្នុងនោះអាចត្រូវបានដកចោរ ដោយ "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត" ។

លោកស្រីបានបន្ថែមថា "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត និងសក្ខុណ្ឌដែលក្នុងនោះអាចត្រូវបានដកចោរ ដោយ "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត" ។

លោកស្រីបានបន្ថែមថា "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត និងសក្ខុណ្ឌដែលក្នុងនោះអាចត្រូវបានដកចោរ ដោយ "ខ្សែតាមស្អាតរបស់លោក កំរើ មុនី ថ្វីរក្រមពិបាលស្អាត" ។

Continued from page 15

## Mu Sochua Silent During Court Questioning...

"I asked the court-the investigating judge, Keo Mony-that before summoning me, the court has to implement Article 80," Ms. Sochua said, referring to the article of the Constitution that affords lawmakers immunity and provides conditions on which it can be revoked.

"The court [judge] told me that he had the right not to answer my question," Ms. Sochua said. "There were 10 questions, or about 11 or 12 questions, concerning July 15, 2014, at Freedom Park."

"Due to the court failing to implement Article 80 on the procedure for summoning a lawmaker, I therefore had the right not to answer the questions asked by the court," she said.

Asked what she thought would hap-

pen next with the case against her and the other lawmakers, Ms. Sochua said only that she requested to have it dropped.

"I do not know, but I had two requests to the court today.... [First,] the court must implement constitutional laws," she said. "The second request was that the court drops all charges against me-a lawmaker."

Judge Mony could not be reached Monday.

According to Article 80 of the Constitution, a lawmaker can only have their immunity stripped by a two-thirds majority vote of the National Assembly. The current Assembly comprises 68 CPP and 55 CNRP lawmakers, affording neither party such a majority.

ការឃាតីយច្ចាប់  
រឿន កាំង



Francisco J. Rosa, Esq.  
មេដារី ហ្មេម សុខ បុរ



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.  
មេដារី ឌីវ បុន្តុន កាំង

Law Office of

Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

### SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorce Child Custody

### កំណែងក្នុងខ្សែតាមស្អាត

- គ្រោះចុះការបែងចែក/បុរស្ថាប័ណ្ណការ
- ក្រុងផល
- អាជីប្រាស់
- ការការអគ្គិភ័យ
- ទំនាក់ទំនងអគ្គិភ័យ
- កំណែងកំណែងក្នុងខ្សែតាមស្អាត

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851  
Phone: 978-458-0934 | [help@attorneyrosa.com](mailto:help@attorneyrosa.com)  
[www.attorneyrosa.com](http://www.attorneyrosa.com)

## Red Rose សាខ់នឹមីខ្សោន RESTAURANT ភូមិប្រុសបាស ម្នាស់បុរិ - មួយបុរិយឆ្នាត

Pailin Plaza  
716 Middlesex St. Ste 1  
Lowell, MA 01851



ឈូសាច់ខ្សែតាមស្អាត

អាជីប្រាស់  
អស់បំណុល សុខអក្សរណ៍

Mon-Sun  
8am -8pm



ឈូសាច់ខ្សែតាមស្អាត



ឈូសាច់ខ្សែតាមស្អាត



ឈូសាច់ខ្សែតាមស្អាត







**សមាគមជំនួយ ៩៨ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសអេអាយចា...**

ដែលការណើនឹងមិនមែនជាមួយប៉ុណ្ណោះ  
ដែលត្រូវបានប្រាក់ដោយកិច្ចប្រមូលរំពូល  
សម្រាប់ក្រោមហានីស ពីក្រោមដែលមិនមែនត្រូវបាន  
ធ្វើខាងក្រោមហានីស បានគ្រប់គ្រងប្រជែង  
របស់យើង” ។

ເທົາກ ຕີ ເຮັດ ມາຍຸແຕ່ສຳ ດັກສິກວິໄລ  
ແລະການເປົ້າ ເມາດທາງເຜື່ອໃໝ່ເປົ້າມາຮັບເຊີເຣະ  
ໜັບຕຳນີ້ສູ່ຈຳເຫັນເພື່ອມາຮັບເຊີເຣະ  
ເທົາກໃຫຍ່ມູນກຸງທີ່ມີປະເທດ 900 ນາກໆເຊິ່ງທາງ  
ເບີຕູ້ເກມະເຮັດບໍ່ມີຕາງເປົ້າດຳ ເກີຍເຫຼັກຂອງທາງ  
ອາກະນຸຍາກ

លោក ទេត បាននិយាយថា “មាសារ  
វ្វែរណាយបីនាកំណ្យាយដុងប្លើពីឱ្យបីចុងរាជធេទខ្លួន  
បុន្តែមើងយាត់ខ្លួនរាជបាលបីនាកំបារបានជាមេដាន  
មួយទៅ” ។ លោកបានបន្ថែមថា នគរបាល  
មួយច្នានបានបានបានឯករាជ្យអ្នករាជ្យធមូលដ្ឋាន  
ឯករាជ្យប្រជាប់អារិន្តទាំងនេះនូវចិន្ទនេះ ដោយ  
សន្យាបានយោងដោយបាននេះ ។

លោក ទេត បានសម្រេចការវិនិគ្រុ លិខិតរបស់លោក ហៅ ណាំបុង ដោយនិយាយ-ថា “លោកសម្រួលទាំងអនីពន្លេ” ថា ដើម្បី  
ជាបស់រៀបចំរាជរដ្ឋបាល។

អ្នករួមឱ្យការទេរសព្វោះ អីម យោក ដែល  
មានជីថិបំហិកភាគចំពោះ សវនុក និងស្រី  
ត្រូវបានបំផ្តល់នៅ កំបាននិងលិខិតនៃរៀប

លោកអាណមានប្រសាលនេះថា “ការបក្សាយ  
របស់លោក ហើយ លាកំបុង ថា ដីរបស់យើងសិត  
ឡើតទិន្នន័យបស់វិរាមភាគខ្លះ ផ្តូចជាតាត់ថាកំ  
សម្ងាត់ខ្លួនខ្លួន” ។ យើងបានធ្វើប្រុងច្បាស់របស់  
ខ្លះមុន និងក្រោយការអនុញ្ញាតនៃរបបខ្លួន  
ក្របាមផ្សេះ វាដាក់ដីរបស់ខ្លួនដីរបស់ខ្លួន” ។

**Continued from page 15**

## Foreign Minister Says...

three chemical tanks were able to flee, but we held three Vietnamese authorities for more than an hour," Mr. Ket said, adding that local police persuaded the villagers to let the soldiers go after promising to help settle the matter.

Im Khlauk said his two hectares of corn, bean and rice crops were completely destroyed.

"Hor Namhong's account, stating that our land is located on Vietnam's soil, is like he's stabbing me to death," he said. "We farmed the land before and after the fall of the Khmer Rouge."

Provincial police chief Mao Pov said it was unclear which country the disputed land belonged to, due to poor border demarcation.

"Between border marker numbers 94 and 95, no temporary border posts have been installed," he said. "That is why sometimes Vietnamese farmers also supposedly grow crops on our soil."

លោកបានបន្លឺមចា “ប្រើបាយជាជាយសារ ដួរកំដលច្បាូុបានបំផ្តាញទេរោះ មិនមែនជាបស់ តាត់ បានជាតាត់និយាយប័ណ្ណោះ” ។

## លោក ម៉ៅ ពោរ ស្តីដារនគរបាលខេត្តត្បូង

យើង បានមានប្រសាសន៍ថា វាគិនជ្រាវស់ថាគិនដី  
ដែលមានវិវាទនេះជាបរស់ប្រទេសណាណោះ ដោយ  
សារមិនទាត់មានការបញ្ចប់ដោលព្រំដែន ។

លោកបានមានប្រសាសន់ថា “ច្បាប់បង្ហាញ  
ព្រំដែលលើខេត្ត និងខេត្ត មិនមានការបោះ  
បង្ហាញព្រំដែលបញ្ជាផ្លែង អាយក្រុង ។ ជូនការយ

នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានរៀបចំឡើងដោយសារព័ត៌មាន និងការ  
គ្រប់គ្រងទូទាត់សារព័ត៌មាន និងការបង្ហាញព័ត៌មាន ដែលបានរៀបចំឡើង  
ដោយសារព័ត៌មាន និងការបង្ហាញព័ត៌មាន ដែលបានរៀបចំឡើង

**Khmer  
Owned &  
Operated**

**Independence Home Care**

**Health Services LLC**

柬埔寨認可家庭護理服務

**Licensed Home Care Provider / Companion Services**

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

**Approved Provider of All State Programs:** Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

**Skilled Nursing**

- Registered Nurses
- Home Health Aide
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker

**Unskilled Nursing**

- Companionship
- Personal Care
- Bathing
- Dressing
- Safety

**Meal Preparation and Housekeeping**

**Medication Reminders**

**Errands and Assistance with Transportation**

**Employment**

**Nurses & CNAs**

- Helping Over 100 Rhode Island Elderly Southeast Asians
- We Employ Over 50 Southeast Asians
- FREE ASSESSMENT

*Let our family,  
take care of yours.*

**CALL US TODAY!**  
**(401) 437-8337**

[www.independencehs.com](http://www.independencehs.com)

Available 24/7

**1179 Elmwood Ave.  
Providence, RI 02907**

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

National Quality Approval

## សម្រាប់ពីនឹង ៥ យំមាត់អ្នកប្រឆាំង...

ហូន សែន ជាសារ់ខ្លួចដៃស្វោះត្រង់ គិតិថង្វីប្រព័ន្ធដំណឹងអំណាចជាមួយគ្នា នៅប៉ាននវរក ។ សុខចិត្ត យុទ្ធសាស្ត្រ មិននិយាយនេះទំនងជាកណ្តាលបក្សសង្គ្រោះ ជាតិមិនយើងយើងទៅ ទូលាបន្ទាត់ណែញព្រឹនដល់ ជាតិ និងដល់សមាជិកខេត្ត បានធ្វើជាដាន់ហារ និយាយ ហើយប្រជាមុនគ្រោះថ្មីកំពង់ពិភព ផ្លូវ ជាដោះលេងអ្នកទេសនយោបាយបានយកដី សម្រានទីឃើញពុំមកវិភាគបានខ្លះ ចាប់ខ្លួនអ្នក មន្ត្រីត្រូវរបៀបដឹងទៅធ្វើឯណាកម្ពុជា សារាជាតិមាន ជីវិតប្រចុះរជាមុន សមាជិករដ្ឋបាល ឡើង ជីពីឱ្យសរាយរបៀបដោល មានឱកាសជួយការ ទ្រង់ស្រួលបានប្រើប្រាស់... ដែល ពេលមុនទាំង មានតែអ្នកដីបរទេសទេ ជាអ្នកធ្វើ ឱ្យ ។ ចំណោមកណ្តាលបក្សប្រជាធិបតេយ្យ ទំនងជាតិតា ចាន់ទៅត្រូវការពេលជាម៉ែនត្រូវតែ ដើម្បីរៀបចំ ក្រែមខ្លួនឡើងវិញ ពេលអត់ពីគ.ប.អីចំពេល មុននេះទេ នេះរាប់ចំនេះលិចបិបំបាកលិកករណ្ឌត គូរបិបក្សិលិចសន្តិភីករណ្ឌត? លើសពីនេះទេ ទ្រូវតែ គេអាចគិតទៅដឹងពេលចាត់ឆ្នោត តើត្រូវ ធ្វើឱ្យខ្លួនបានដឹងពេលចាត់ឆ្នោត បុក់ខ្លាសការ ដោរអណ្តាញរបៀបណា? តើបុរាណនាបាត់តុកម្យ របៀបណា កំឱ្យគណ្តាលបក្សការអំណាចធ្វើការ កើត ហើយមានឯកសារ គិតិនរក្សាមិត្តរុមទុករល្យយ នៅក្នុងម៉ាសិនដឹងរបៀបណា?

ទស្សនខាងក្រោមនេះ គឺយោងទៅតាម  
ទស្សនកនុយឱ្យវា រហស្ត់លោក ហិន សំនគ័ត  
មាតីជាន់ ប្រកបដោយឈើចិត្ត ដែលធ្វើការបាន

នៅតាមការងារមកបើយេដលទាំងនេះ វានឹងធ្លាក់លទ្ធផលនឹងខែពីពេលមុនទៅ ពីច្របាសី ចាបពីពេលនេះទៅ ពលរដ្ឋដែលខ្ចោមជកណាបក្សប្រជាជន ដូចពេលមុនទៅថ្មីពីបើយេក៏ពីចំឡូន លោក ហិរុន សែន និងកងកម្ពុំនៅលោកទៅ ដែល ពីនីយមនាប្រជាជាព្យាល់នៅ គឺប្រជាព្យាល់ទៅ ដែលការសំគាល់ពីពេលនោះនៅ នឹងការសំគាល់ពីមានកម្ពុំនៅលើលោក ហិរុន សែន វិតសំគាល់ជ្របាជាលំដាប់នោះ វានឹងសំរួលរាជនាសងលតណាបក្សប្រជាជនទាំងមូល ទៅអនាគត។

ជាការពិតណាល់ ថ្វីដែលបញ្ចប់សករដ្ឋ  
ពិមុកភាព បានមកដល់តាំងពេទ្យអគ្គកូងម៉ោង០៣៣ មក  
ម្ខែង តាំងនៃពិសេស រដ្ឋី កិច សុខា ចាប់ដែន្តានឡាតាំង  
ពាណិជ្ជកម្ម ២៤

# ហ្មូយ៉ីមិកខេប ផ្ទះសង្គមចំពីបុណ្យសំ Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street, Lowell, MA 01852

**978-459-9222**

# ប្រធូសហគមន៍ខ្មែរដោយការយកចិត្តទុកដាក់ កិត្តិយសនិងការពេរពាសាអាហ៍ម៉ាកហើយ

- Serving All Faiths បង្រៀនសោកម្មគ្រប់ដែនី
  - Traditional Funerals កម្មវិធីបុណ្យសព្វាលក្ខណៈប្រព័ន្ធរឿង
  - Cremation Services មានផ្តល់សោវាបុជាសព្វ
  - Pre Arranged Funerals រៀបចំពេងម៉ូនកម្មវិធីបុណ្យសព្វ

# លោកអ្នកនឹងក្រុមត្រួសរទន្យលាទាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ និងការបរមីស្ថិតិភ្លែកទីនេះ ។

[www.faymccabe.com](http://www.faymccabe.com)

## **Continued from page 5**

# **SILENCE THE OPPONENTS!..**

supreme national interests. To that effect

it might have to tone down its rhetoric because there are more advantages than the risks. Through the culture of dialogue political prisoners are freed. Some land concession contracts are revoked. Some corrupt government officials are punished. The national assembly proceeds more smoothly. More government senior officials are summoned to the assembly to answer questions put by the opposition Members of the Assembly. The newly elected parliamentarians have better chance in addressing concerns of the protesters who rights have been abused. This used to be the work of some powerful signers to handle it.

The Cambodian People's Party seems to know that it needs two years or more to regroup after the National Election Committee, which used to be under its control, was dismantled. With the old NEC, the CPP could manipulate everything including its dirty tricks to cheat, evil intention to divide its opponents and vote stealing.

On top of that the CPP might be thinking about how to hinder the transition of power when it loses the National Election in the future. The CNRP has a lot of things to do to make sure the CPP will recognize the election results. It will also

have to look into how to stop the CPP from clinging on to power when the CPP loses the election. Another issue is how to maintain the CPP's people, who have been corrupt, to remain in the state apparatus.

The author's view is based on the cunningness and dirtiness of Hun Sen in his evil tricks to manipulate every previous election. However, from now on, Cambodians are no longer intimidated by the CPP. Hun Sen will be punished by the people. The closer the election days the more pressure Hun Sen feels as more people are joining to punish him. Soon the CPP will be annihilated.

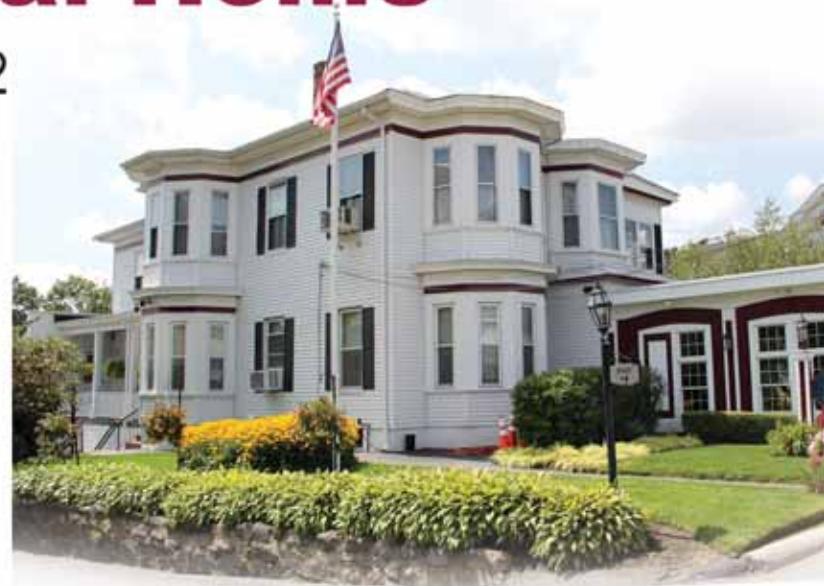
Over the past 40 years the CPP's younger generations enjoy lavish lifestyle

and better education. Unfortunately they don't appreciate the people's suffering. However the CPP is degenerating each day because the CPP's new generations do not share the same philosophy as those of the older CPP's generations. Some CPP's new generations even feel ashamed of the cowardice of their senior members. The CPP's younger generations are feeling sorry now that their senior members do not choose to retire and let the young people take the lead.

The 7 January commemoration came

**Continued to Page 24**

### Comments to Figure 1



Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple,  
between Gorham St. & Lawrence St.

ទីក្រោងនៅបំផាយ១ម៉ាយពីតួចពន្លឹះពុកបក  
បន្ទាន់ផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ















# CENTURY PHARMACY & OPTICAL

937 Gorham St

ALL MAJOR INSURANCES ACCEPTED

Tel: 978-455-6554

យើងខ្ញុំ  
សូមប្រើបាន  
ចហាប្រធេនី  
ជនជោគ  
អ្នក



ឈាមិភាស  
ចូលឆ្លាំ  
ចង់  
៧.៩  
២៥៥៦

- យើងខ្ញុំមានផ្ទូលៗសេវាបំនើការជួនឱសថដល់ទិន្នន័យ។
- យើងខ្ញុំទទួលការតម្លៃបាន, និងការធានាការបែរង  
សុខភាពដោយរួចរាល់។
- សេវាបំនើការល្អ, អតិថិជនមានភាពជើងជាក់។
- យកចិត្តទុកដាក់លើបញ្ជាផ្ទៃលំខននៅអតិថិជនភាគរូប។
- វេចខ្ចប់ឱសថសមតាមបំណងនៃអតិថិជន។
- មានជួលកម្មពិសេសរបស់អ្នដើម្បីងារ។
- យើងខ្ញុំទទួលការង្រៀច្ចាមបច្ចាប់ផ្ទុនដល់អស់លោកអ្នក។  
ជាទិន្នន័យអាចផ្តល់ភាពជើងជាក់ដល់ត្រូវរាយអ្នក។



យើងខ្ញុំនិយាយភាសាអ៊ូរ។  
**លេខទូរសព្ទ 978-455-6554**  
**លេខហ្មារ 978-455-9476**

937 Gorham St Lowell, MA, 01852





## តួបនទេសចរណ៍

# យោងកាន់ក្នុង

មានការ ៤ដៃងស្តី ធ្វើអំពិលកក់ និងចិត្តបាយ  
ក្រោម ស្តិតនៅលើខ្លួនមួយ មានកំពស់  
ប្រមាណជាតា ៤ម៉ែត្រ ។ ទំនងដោយសារ  
លក្ខណៈបែបនេះហើយ នានជាគេវិញយោះ  
ថា ប្រាសានេកកំ ។

ដូចប្រាសានេមួយចំនួនក្នុង ផ្ទៀកាលប្រព័ន្ធបាន  
សុវិយារ្យនឹងទី១ដែល ប្រាសានេកកំមានថែរ  
ព័ទ្ដើរឲ្យប្រាសានេ ពិនិត្យខាង កែតទោះ  
ទិស ខាងលិចប្រជុំនៃប្រមាណជាតា ២៤ម៉ែត្រ  
និងពីខាងដើរទៅទិសខាងត្រាំង ប្រមាណជាតា  
៤៩ម៉ែត្រ ។ ប្រាសានេបានយើងបានទទួលនេ  
គ្រោះយ៉ាងដំណឹង ដោយសារត្រូវឱងសង្គ្រាម  
ហើយធើបែព្រោតវាបានអភិវឌ្ឍយ៉ាងត្រឹមត្រូវ  
កន្លែងមកនេះ តែពុំទទួលមានការជួសជុល  
ឡើង នៅបិមាណភាពប្រជាមុនដោយ  
មានកំន្លែបែកបាក់ដែលត្រូវបានគេ  
បំផុត ។

ខេត្តបាត់ដំបង ដែលធ្វាប់ជាមជ្ឈមណ្ឌល  
របៀបមិនបានប្រើបាយ ក្នុងសមមិនបានបាន  
បន្ទូលទូកស្រួលក្រោដ្ឋានរបៀបមិនបានប្រើបាយ  
នៅមានប្រាសានេកកំ គូរដាច់មេដែន៖ ។  
ប្រាសានេកកំ មានលេខ្លោះមួយទេវតិតិ  
ប្រាសានេវតិតិក ។

ប្រាសានេមានចម្លាយ ប្រមាណជាតា  
១០៨ ម៉ែត្រ ។ ខាងដើរនេះទីរូមខេត្ត នៅក្នុង  
ក្នុងធម៌ យុំពាមធមក ខេត្តបាត់ដំបង ។ បន្ទាប់  
ពីប្រាសានេបាត់ដំបង ប្រាសានេនេះត្រូវរកលើក  
ពាបីដើរ ដាប្រាសានេកកំ ដែលប្រកបដោយ  
បុណ្យបានមិនអគ្គិសន៍ ។ បច្ចុប្បន្ននេះប្រាសានេ  
នេកកំ កំពុងទាក់ទារូអ្នកទេសជាតិ និង  
អនុវត្តជាតិ ឱ្យមកនៅក្នុងធម៌ បុមកកំសាន្តលំហោ  
ការយ ។ ប្រាសានេកកំ មានកសិល្បិកប៉ា  
ព័ទ្ដើរឲ្យ បែរមុខទោះទិសខាងកែត ហើយ  
សិតនៅលើគ្រឿះមួយដីរដោលដើរឲ្យអំពិលកក់ និង

ចម្លាយក្រោម ដោយមានទិន្នន័យមាន  
ប្រវិនប្រមាណជាតា ៣០៩ម៉ែត្រ ។ ផ្ទាំងសិលាបាត់  
ចារីកក្នុងប្រាសានេនេះបានឱ្យដើរឲ្យប្រាសានេ  
នេះត្រូវបានស្ថាបនាទេដោយ ព្រះបាន  
សុវិយារ្យនឹងទី១ ដែលសោយរាជរដ្ឋសម្រាតិ  
សោស់ទី១នៃត.ស សំរាប់អូនិស ចំពោះ  
លទ្ធផ្លូវប្រាសានេសនា ។ តួបនទេសចរណ៍កកំ

